

## En Bref - Nouvelles du Rifal

### *Inventerm*, un complément aux banques de terminologies

Les besoins terminologiques du monde moderne sont nombreux et variés et la terminologie se développe et se renouvelle à un rythme sans cesse croissant. Plusieurs banques de terminologie existent déjà, mais de manière à conduire une veille terminologique permanente susceptible d'alimenter ces banques et de répondre à l'ensemble des besoins des francophones en matière de terminologie, le Réseau international francophone d'aménagement linguistique (Rifal), soutenu par l'Agence intergouvernementale de la Francophonie vient de créer un nouvel outil, *Inventerm*, diffusé gratuitement sur l'Internet à l'adresse suivante : [www.inventerm.com](http://www.inventerm.com)

Fruit d'une collaboration entre le Rifal et l'Office québécois de la langue française depuis 2004, *Inventerm* est un inventaire des terminologies disponibles dans Internet. *Inventerm* exploite et rend disponibles des centaines de milliers de termes français pouvant être accompagnés de définitions, de contextes, de synonymes et d'équivalents dans d'autres langues. *Inventerm* peut être interrogé par un terme français ou un mot-clé. Il est également possible d'interroger l'inventaire à partir d'un terme ou d'un mot clé dans une autre langue et de restreindre la recherche à un domaine. Déjà plus de 500 000 termes et les données qui les accompagnent, dans les sites répertoriés, sont accessibles directement dans *Inventerm*. De plus, les usagers peuvent contribuer à l'enrichissement d'*Inventerm* en signalant des sites Internet qui contiennent des données terminologiques qui n'ont pas encore été répertoriés. Les contenus des banques de terminologie existantes sont, bien entendu, exclus d'*Inventerm*, qui demeure un outil complémentaire.

*Inventerm* s'adresse non seulement aux professionnels de la langue et de l'écriture, mais à l'ensemble des francophones qui s'intéressent aux langues de spécialité, de même qu'aux producteurs de terminologie sur Internet qui peuvent inscrire leur site, multipliant ainsi le nombre de visiteurs.

La création d'*Inventerm* a été rendue possible grâce à l'Agence intergouvernementale de la Francophonie et à l'Office québécois de la langue française.